

F. 93 — 2087

12 AOUT 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal coordonné du 27 mars 1992 relatif à l'émission des obligations linéaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1993, notamment l'article 7;
Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 7 de l'arrêté royal du 27 mars 1992 relatif à l'émission des obligations linéaires, coordonné par l'arrêté royal du 9 novembre 1992, est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 août 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

N. 93 — 2087

12 AUGUSTUS 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het gecoördineerd koninklijk besluit van 27 maart 1992 betreffende de uitgifte van de linaire obligaties

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 december 1992 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1993, inzonderheid op artikel 7;
Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 7 van het koninklijk besluit van 27 maart 1992 betreffende de uitgifte van de linaire obligaties, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 9 november 1992, wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 augustus 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

F. 93 — 2088

5 SEPTEMBRE 1993. — Arrêté royal portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 2 et l'article 27, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 1992 fixant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, notamment l'article 15;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Principe de la participation*

Article 1er. La Loterie nationale organise les loteries publiques appelées « Lotto » et « Joker », conformément aux règles fixées par le présent arrêté.

Art. 2. Le nombre de tirages du « Lotto » et du « Joker » est fixé à deux chaque semaine, un tirage du Lotto et un tirage du Joker étant effectués chaque mercredi et chaque samedi aux heures définies par la Loterie nationale.

Art. 3. § 1er. La participation au Lotto consiste à pronostiquer le résultat d'un tirage au sort déterminant un ensemble de 6 numéros parmi la série de numéros allant de 1 à 42. Chaque pronostic est basé sur un ensemble de 6 numéros.

§ 2. Les participants au Lotto ont la faculté de participer en même temps à une loterie complémentaire, appelée « Joker ». La participation à celle-ci repose sur la concordance totale ou partielle du numéro destiné à la participation au Joker, visé à l'article 21, § 2, avec un numéro de 7 chiffres déterminé par tirage au sort parmi la série de numéros allant de 0 000 000 à 9 999 999.

La participation au seul Joker n'est pas autorisée.

Art. 4. La prise de participation s'effectue selon la méthode de traitement « on-line », c'est-à-dire en temps réel par un réseau de terminaux qui sont directement reliés à un système informatique de la

[C — 3569]

N. 93 — 2088

5 SEPTEMBER 1993. — Koninklijk besluit houdende het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 2 en op artikel 27, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 1992 tot bepaling van het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Principe van de deelneming*

Artikel 1. De Nationale Loterij organiseert de openbare loterijen die « Lotto » en « Joker » worden genoemd, overeenkomstig de regels bepaald in dit besluit.

Art. 2. Het aantal trekkingen van de « Lotto » en van de « Joker » is vastgesteld op twee per week, waarbij een trekking van de Lotto en een trekking van de Joker gebeurt elke woensdag en elke zaterdag op de door de Nationale Loterij vastgestelde uren.

Art. 3. § 1. De deelneming aan de Lotto bestaat erin de uitslag te voorspellen van een lottrekking die een geheel van 6 nummers uit de reeks nummers gaande van 1 tot 42 bepaalt. Elke voorspelling is gebaseerd op een geheel van 6 nummers.

§ 2. De Lotto-deelnemers kunnen tegelijkertijd deelnemen aan een bijkomende loterij, « Joker » genoemd. De deelneming aan deze laatste berust op de totale of gedeeltelijke overeenkomst tussen het in artikel 21, § 2 bedoelde nummer dat bestemd is voor de deelneming aan de Joker, en een nummer van 7 cijfers dat door lottrekking wordt bepaald onder de reeks nummers gaande van 0 000 000 tot 9 999 999.

De deelneming aan de Joker alleen is niet toegestaan.

Art. 4. De deelnemingsverwerving gebeurt volgens de on-line verwerkingsmethode, dit wil zeggen onvertraagd door middel van een netwerk van terminals die rechtstreeks verbonden zijn met een

[C — 3569]

Loterie nationale et qui communiquent à celui-ci pour enregistrement les éléments de participation qui figurent sur les bulletins visés à l'article 5 ou qui résultent de la procédure spéciale visée à l'article 12.

Les terminaux sont installés par la Loterie nationale dans les centres on-line avec lesquels elle a conclu une convention à ce sujet.

CHAPITRE II. — Les bulletins

Art. 5. § 1er. Sans préjudice de l'article 12, les participants émettent leurs pronostics au moyen de bulletins constitués d'un volet unique.

Les éléments apportés sur les bulletins par les participants n'ont qu'une valeur indicative et ne constituent pas une preuve de participation. Après leur traitement par le terminal, les bulletins sont remis aux participants qui en disposent librement.

Il existe les types de bulletins suivants :

- 1° le bulletin simple;
- 2° le bulletin multiple;
- 3° le bulletin multiplus.

§ 2. Les trois types de bulletins visés au § 1er sont utilisables pour la prise de participation pour 1, 2, 4, 6, 8, 10 ou 20 tirages, selon le choix du participant.

La prise de participation pour un tirage se rapporte au tirage dont la date et le jour sont mentionnés sur le ticket de jeu visé à l'article 13, pour autant que les éléments de participation enregistrés soient, avant le tirage, microfilmés ou retranscrits sur un support informatique, conformément à l'article 14.

La prise de participation pour 2, 4, 6, 8, 10 ou 20 tirages se rapporte aux 2, 4, 6, 8, 10 ou 20 tirages successifs dont les dates et jours sont mentionnés sur le ticket de jeu visé à l'article 13, pour autant que les éléments de participation enregistrés soient, avant le premier des tirages successifs, microfilmés ou retranscrits sur un support informatique, conformément à l'article 14.

§ 3. Les bulletins portent un numéro préimprimé qui, composé de 2 groupes de 3 chiffres variables, sert exclusivement à leur gestion.

§ 4. Seuls les bulletins émanant de la Loterie nationale sont valables pour la prise des participations. Ils sont mis à la disposition des participants dans les centres on-line. La Loterie nationale peut autoriser la vente des bulletins au prix qu'elle fixe.

CHAPITRE III

Modalités de participation au Lotto

Art. 6. Le bulletin simple comporte 12 grilles à 42 cases numérotées de 1 à 42. Ces grilles sont groupées en 6 groupes de 2 grilles superposées. La participation se fait obligatoirement par groupe de 2 grilles superposées. Selon sa mise, le participant remplit, en commençant par la gauche, 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 groupes de 2 grilles superposées.

Le montant de la mise figure en bas des groupes de 2 grilles superposées pour la participation à un tirage. Il est fixé à 20 F, 40 F, 60 F, 80 F, 100 F ou 120 F pour respectivement 2, 4, 6, 8, 10 ou 12 grilles.

Pour la participation à plus d'un tirage, 2, 4, 6, 8, 10 ou 12 grilles donnent respectivement lieu à une mise de :

- 40 F, 80 F, 120 F, 160 F, 200 F ou 240 F pour 2 tirages;
- 80 F, 160 F, 240 F, 320 F, 400 F ou 480 F pour 4 tirages;
- 120 F, 240 F, 360 F, 480 F, 600 F ou 720 F pour 6 tirages;
- 160 F, 320 F, 480 F, 640 F, 800 F ou 960 F pour 8 tirages;
- 200 F, 400 F, 600 F, 800 F, 1 000 F ou 1 200 F pour 10 tirages;
- 400 F, 800 F, 1 200 F, 1 600 F, 2 000 F ou 2 400 F pour 20 tirages.

Les montants de ces mises sont mentionnés au dos des bulletins.

Le participant choisit par grille 6 numéros en traçant une croix en forme de « x » dans les cases concernées.

Pour chaque groupe de deux grilles superposées figure une case entre celles-ci. En traçant une croix en forme de « x » dans une ou plusieurs de ces cases, le participant annule les pronostics émis dans chacune des deux grilles entre lesquelles se situe ladite case.

Sur le bulletin figure en outre un cadre comportant 7 cases distinctes où sont mentionnés respectivement les nombres 1, 2, 4, 6, 8, 10 ou 20. Elles permettent au participant de choisir une participation à 1, 2, 4, 6, 8, 10 ou 20 tirages. Le participant exprime son choix en marquant d'une croix en forme de « x » la case appropriée.

informatieverwerkingssysteem van de Nationale Loterij waaraan ze ter registratie de deelnemingsgegevens doorgeven die voorkomen op de in artikel 5 bedoelde bulletins of die voortvloeien uit de in artikel 12 bedoelde bijzondere procedure.

De terminals worden door de Nationale Loterij geplaatst in de on-line-centra waarmede zij met dat doel een overeenkomst sloot.

HOOFDSTUK II. — De bulletins

Art. 5. § 1. Onverminderd artikel 12, brengen de deelnemers hun voorspellingen uit door middel van bulletins die uit één enkel luik bestaan.

De gegevens die door de deelnemers op de bulletins worden aangebracht hebben slechts een indicatieve waarde en vormen geen bewijs van deelneming. Na hun behandeling door de terminal worden de bulletins teruggegeven aan de deelnemers die er vrij over beschikken.

Er bestaan de volgende bulletin-types :

- 1° het enkelvoudig bulletin;
- 2° het meervoudig bulletin;
- 3° het multiplus-bulletin.

§ 2. De drie in § 1 bedoelde bulletin-types kunnen, naar keuze van de deelnemer, gebruikt worden voor de deelnemingsvererving voor 1, 2, 4, 6, 8, 10 of 20 trekkingen.

De deelnemingsvererving voor één trekking betreft de trekking waarvan dag en datum op het in artikel 13 bedoelde deelnemings-ticket vermeld staan, voor zover de geregistreerde deelnemingsgegevens vóór de trekking werden gemicrofilm of overgeschreven op een informatiedrager, overeenkomstig artikel 14.

De deelnemingsvererving voor 2, 4, 6, 8, 10 of 20 trekkingen betreft de 2, 4, 6, 8, 10 of 20 opeenvolgende trekkingen waarvan de dagen en de data op het in artikel 13 bedoelde deelnemings-ticket vermeld staan, voor zover de geregistreerde deelnemingsgegevens vóór de eerste van de opeenvolgende trekkingen werden gemicrofilm of overgeschreven op een informatiedrager, overeenkomstig artikel 14.

§ 3. De bulletins dragen een voorgedrukt nummer dat is samengesteld uit 2 groepen van 3 veranderlijke cijfers en dat uitsluitend betrekking heeft op hun beheer.

§ 4. Enkel de bulletins uitgaande van de Nationale Loterij zijn geldig voor de deelnemingsverervingen. Ze worden ter beschikking gesteld van de deelnemers in de on-line-centra. De Nationale Loterij mag toestemming verlenen tot de verkoop van de bulletins tegen de door haar vastgestelde prijs.

HOOFDSTUK III

Regels voor deelneming aan de Lotto

Art. 6. Het enkelvoudig bulletin omvat 12 roosters met 42 van 1 tot 42 genummerde vakjes. Deze roosters zijn gegroepeerd in 6 groepen van 2 boven elkaar geplaatste roosters. De deelneming gebeurt verplichtend per groep van 2 boven elkaar geplaatste roosters. Afhankelijk van zijn inzet vult de deelnemer, beginnend van links, 1, 2, 3, 4, 5 of 6 groepen van 2 boven elkaar geplaatste roosters in.

Het bedrag van de inzet voor de deelneming aan één trekking is vermeld onder de groepen van 2 boven elkaar geplaatste roosters. Het is vastgesteld op 20 F, 40 F, 60 F, 80 F, 100 F of 120 F voor respectievelijk 2, 4, 6, 8, 10 of 12 roosters.

Voor deelneming aan meer dan één trekking geven 2, 4, 6, 8, 10 of 12 roosters aanleiding tot een inzet van respectievelijk :

- 40 F, 80 F, 120 F, 160 F, 200 F of 240 F voor 2 trekkingen;
- 80 F, 160 F, 240 F, 320 F, 400 F of 480 F voor 4 trekkingen;
- 120 F, 240 F, 360 F, 480 F, 600 F of 720 F voor 6 trekkingen;
- 160 F, 320 F, 480 F, 640 F, 800 F of 960 F voor 8 trekkingen;
- 200 F, 400 F, 600 F, 800 F, 1 000 F of 1 200 F voor 10 trekkingen;
- 400 F, 800 F, 1 200 F, 1 600 F, 2 000 F of 2 400 F voor 20 trekkingen.

De bedragen van deze inzetten zijn vermeld op de achterzijde van de bulletins.

Per rooster kiest de deelnemer 6 nummers door in de betrokken vakjes een kruis in de vorm van « x » te plaatsen.

Voor elke groep van twee boven elkaar geplaatste roosters bevindt zich tussen deze roosters een vakje. Door een kruis in de vorm van « x » te plaatsen in één of verscheidene van deze vakjes, annuleert de deelnemer de voorspellingen die hij uitbracht in elk van de twee roosters waartussen zich dergelijk vakje bevindt.

Bovendien bevindt zich op het bulletin een kader met 7 onderscheiden vakjes waarin respectievelijk de getallen 1, 2, 4, 6, 8, 10 of 20 vermeld zijn. Zij stellen de deelnemer in staat te kiezen voor een deelneming aan 1, 2, 4, 6, 8, 10 of 20 trekkingen. De deelnemer drukt zijn keuze uit door het gepaste vakje met een kruis in de vorm van « x » te merken.

Art. 7. Le bulletin multiple comporte 1 grille à 42 cases numérotées de 1 à 42.

Sur le bulletin figure également, à gauche de la grille, un cadre comportant 7 cases distinctes où sont mentionnés les nombres 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14. Elles indiquent le nombre de numéros à choisir sur la grille au prorata de la mise concernée. Le montant de celle-ci figure en regard de chaque case pour une participation à un tirage et est fixé à 280 F, 840 F, 2 100 F, 4 620 F, 9 240 F, 17 160 F ou 30 030 F pour respectivement un choix de 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14 numéros.

Pour la participation à plus d'un tirage, 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14 numéros donnent respectivement lieu à une mise de :

— 560 F, 1 680 F, 4 200 F, 9 240 F, 18 480 F, 34 320 F, ou 60 060 F pour 2 tirages;

— 1 120 F, 3 360 F, 8 400 F, 18 480 F, 36 960 F, 68 640 F ou 120 120 F pour 4 tirages;

— 1 680 F, 5 040 F, 12 600 F, 27 720 F, 55 440 F, 102 960 F ou 180 180 F pour 6 tirages;

— 2 240 F, 6 720 F, 16 800 F, 36 960 F, 73 920 F, 137 280 F ou 240 240 F pour 8 tirages;

— 2 800 F, 8 400 F, 21 000 F, 46 200 F, 92 400 F, 171 600 F ou 300 300 F pour 10 tirages;

— 5 600 F, 16 800 F, 42 000 F, 92 400 F, 184 800 F, 343 200 F ou 600 600 F pour 20 tirages.

Les montants de ces mises sont mentionnés au dos des bulletins.

Le participant marque, dans le cadre approprié, d'une croix en forme de « x », celle des 7 cases distinctes déterminant le nombre de numéros à choisir sur la grille. Sur la grille, il trace une croix en forme de « x » dans les cases correspondant aux numéros de son choix.

Sur le bulletin figure en outre, à droite de la grille, un cadre comportant 7 cases distinctes où sont mentionnés respectivement les nombres 1, 2, 4, 6, 8, 10 ou 20. Elles permettent au participant de choisir sa participation à 1, 2, 4, 6, 8, 10 ou 20 tirages. Le participant exprime son choix en marquant d'une croix en forme de « x » la case appropriée.

Art. 8. Le bulletin multiplus comporte 10 grilles à 42 cases numérotées de 1 à 42. Les grilles sont groupées en 5 groupes de 2 grilles superposées.

La participation se fait obligatoirement par groupe de 2 grilles superposées. Selon sa mise, le participant remplit, en commençant par la gauche, 1, 2, 3, 4 ou 5 groupes de 2 grilles superposées.

En bas de chaque groupe de 2 grilles superposées sont mentionnés, chacun dans une case, les nombres 7, 8, 9 ou 10 qui indiquent le nombre de numéros à choisir sur les grilles au prorata de la mise concernée. Le montant de celle-ci figure en regard de chacun de ces nombres pour une participation à un tirage.

Pour une participation à un tirage :

1° le choix de 7 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 140 F, 280 F, 420 F, 560 F ou 700 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

2° le choix de 8 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 560 F, 1 120 F, 1 680 F, 2 240 F ou 2 800 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

3° le choix de 9 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 1 680 F, 3 360 F, 5 040 F, 6 720 F ou 8 400 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

4° le choix de 10 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 4 200 F, 8 400 F, 12 600 F, 16 800 F ou 21 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles.

Pour une participation à deux tirages :

1° le choix de 7 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 280 F, 560 F, 840 F, 1 120 F ou 1 400 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

2° le choix de 8 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 1 120 F, 2 240 F, 3 360 F, 4 480 F ou 5 600 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

3° le choix de 9 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 3 360 F, 6 720 F, 10 080 F, 13 440 F ou 16 800 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

4° le choix de 10 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 8 400 F, 16 800 F, 25 200 F, 33 600 F ou 42 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles.

Pour une participation à quatre tirages :

1° le choix de 7 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 560 F, 1 120 F, 1 680 F, 2 240 F ou 2 800 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

Art. 7. Het meervoudig bulletin omvat 1 rooster met 42 van 1 tot 42 genummerde vakjes.

Op het bulletin bevindt zich eveneens, links van het rooster, een kader met 7 onderscheiden vakjes waarin de getallen 8, 9, 10, 11, 12, 13 of 14 vermeld zijn. Zij duiden het aantal nummers aan dat in het rooster moet gekozen worden naar rata van de betrokken inzet. Het bedrag van deze laatste is tegenover elk vakje aangeduid voor een deelneming aan één trekking. Het is vastgesteld op 280 F, 840 F, 2 100 F, 4 620 F, 9 240 F, 17 160 F of 30 030 F voor een keuze van respectievelijk 8, 9, 10, 11, 12, 13 of 14 nummers.

Voor de deelneming aan meer dan één trekking geven 8, 9, 10, 11, 12, 13 of 14 nummers aanleiding tot een inzet van respectievelijk :

— 560 F, 1 680 F, 4 200 F, 9 240 F, 18 480 F, 34 320 F of 60 060 F voor 2 trekkingen;

— 1 120 F, 3 360 F, 8 400 F, 18 480 F, 36 960 F, 68 640 F of 120 120 F voor 4 trekkingen;

— 1 680 F, 5 040 F, 12 600 F, 27 720 F, 55 440 F, 102 960 F of 180 180 F voor 6 trekkingen;

— 2 240 F, 6 720 F, 16 800 F, 36 960 F, 73 920 F, 137 280 F of 240 240 F voor 8 trekkingen;

— 2 800 F, 8 400 F, 21 000 F, 46 200 F, 92 400 F, 171 600 F of 300 300 F voor 10 trekkingen;

— 5 600 F, 16 800 F, 42 000 F, 92 400 F, 184 800 F, 343 200 F of 600 600 F voor 20 trekkingen.

De bedragen van deze inzetten zijn vermeld op de achterzijde van de bulletins.

Binnen het gepaste kader merkt de deelnemer met een kruis in de vorm van « x » datgene van de 7 onderscheiden vakjes dat het aantal in het rooster te kiezen nummers bepaalt. In het rooster plaatst hij een kruis in de vorm van « x » in de vakjes overeenstemmend met de nummers van zijn keuze.

Bovendien bevindt zich op het bulletin, rechts van het rooster, een kader met 7 onderscheiden vakjes waarin respectievelijk de getallen 1, 2, 4, 6, 8, 10 of 20 vermeld zijn. Zij stellen de deelnemer in staat te kiezen voor een deelneming aan 1, 2, 4, 6, 8, 10 of 20 trekkingen. De deelnemer drukt zijn keuze uit door het gepaste vakje met een kruis in de vorm van « x » te merken.

Art. 8. Het multiplus-bulletin omvat 10 roosters met 42 van 1 tot 42 genummerde vakjes. Deze roosters zijn gegroepeerd in 5 groepen van 2 boven elkaar geplaatste roosters.

De deelneming gebeurt verplichtend per groep van 2 boven elkaar geplaatste roosters. Afhankelijk van zijn inzet vult de deelnemer, beginnend van links, 1, 2, 3, 4 of 5 groepen van 2 boven elkaar geplaatste roosters in.

Onder elke groep van 2 boven elkaar geplaatste roosters bevinden zich, elk in een vakje, de getallen 7, 8, 9 of 10. Zij duiden het aantal nummers aan dat in de roosters moet worden gekozen naar rata van de betrokken inzet. Het bedrag van deze laatste is vermeld tegenover elk van deze getallen voor een deelneming aan één trekking.

Voor een deelneming aan één trekking :

1° geeft de keuze van 7 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 140 F, 280 F, 420 F, 560 F of 700 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

2° geeft de keuze van 8 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 560 F, 1 120 F, 1 680 F, 2 240 F of 2 800 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

3° geeft de keuze van 9 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 1 680 F, 3 360 F, 5 040 F, 6 720 F of 8 400 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

4° geeft de keuze van 10 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 4 200 F, 8 400 F, 12 600 F, 16 800 F of 21 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters.

Voor een deelneming aan twee trekkingen :

1° geeft de keuze van 7 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 280 F, 560 F, 840 F, 1 120 F of 1 400 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

2° geeft de keuze van 8 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 1 120 F, 2 240 F, 3 360 F, 4 480 F of 5 600 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

3° geeft de keuze van 9 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 3 360 F, 6 720 F, 10 080 F, 13 440 F of 16 800 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

4° geeft de keuze van 10 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 8 400 F, 16 800 F, 25 200 F, 33 600 F of 42 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters.

Voor een deelneming aan vier trekkingen :

1° geeft de keuze van 7 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 560 F, 1 120 F, 1 680 F, 2 240 F of 2 800 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

2° le choix de 6 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 2 240 F, 4 480 F, 6 720 F, 8 960 F ou 11 200 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

3° le choix de 9 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 6 720 F, 13 440 F, 20 160 F, 26 880 F ou 33 600 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

4° le choix de 10 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 16 800 F, 33 600 F, 50 400 F, 67 200 F ou 84 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles.

Pour une participation à six tirages :

1° le choix de 7 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 840 F, 1 680 F, 2 520 F, 3 360 F ou 4 200 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

2° le choix de 8 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 3 360 F, 6 720 F, 10 080 F, 13 440 F ou 16 800 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

3° le choix de 9 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 10 080 F, 20 160 F, 30 240 F, 40 320 F ou 50 400 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

4° le choix de 10 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 25 200 F, 50 400 F, 75 600 F, 100 800 F ou 126 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles.

Pour une participation à huit tirages :

1° le choix de 7 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 1 120 F, 2 240 F, 3 360 F, 4 480 F ou 5 600 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

2° le choix de 8 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 4 480 F, 8 960 F, 13 440 F, 17 920 F ou 22 400 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

3° le choix de 9 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 13 440 F, 26 880 F, 40 320 F, 53 760 F ou 67 200 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

4° le choix de 10 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 33 600 F, 67 200 F, 100 800 F, 134 400 F ou 168 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles.

Pour une participation à dix tirages :

1° le choix de 7 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 1 400 F, 2 800 F, 4 200 F, 5 600 F ou 7 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

2° le choix de 8 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 5 600 F, 11 200 F, 16 800 F, 22 400 F ou 28 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

3° le choix de 9 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 16 800 F, 33 600 F, 50 400 F, 67 200 F ou 84 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

4° le choix de 10 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 42 000 F, 84 000 F, 126 000 F, 168 000 F ou 210 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles.

Pour une participation à vingt tirages :

1° le choix de 7 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 2 800 F, 5 600 F, 8 400 F, 11 200 F ou 14 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

2° le choix de 8 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 11 200 F, 22 400 F, 33 600 F, 44 800 F ou 56 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

3° le choix de 9 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 33 600 F, 67 200 F, 100 800 F, 134 400 F ou 168 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

4° le choix de 10 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 84 000 F, 168 000 F, 252 000 F, 336 000 F ou 420 000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles.

Les montants de ces mises sont mentionnés au dos des bulletins.

Le participant marque d'une croix en forme de « x » la case qu'il choisit parmi celles visées à l'alinéa 3, et ce en dessous du dernier groupe de 2 grilles superposées remplies. Sur les grilles, il trace une croix en forme de « x » dans les cases qui correspondent aux numéros de son choix.

Le nombre de numéros choisis doit être égal pour toutes les grilles d'un même bulletin.

Pour chaque groupe de deux grilles superposées figure une case entre celles-ci. En traçant une croix en forme de « x » dans une ou plusieurs de ces cases, le participant annule les pronostics émis dans chacune des deux grilles entre lesquelles se situe ladite case.

En outre, sur le bulletin figure un cadre comportant 7 cases distinctes où sont mentionnés respectivement les nombres 1, 2, 4, 6, 8, 10 ou 20. Elles permettent au participant de choisir sa participation pour 1, 2, 4, 6, 8, 10 ou 20 tirages. Le participant exprime son choix en marquant d'une croix en forme de « x » la case appropriée.

2° geeft de keuze van 8 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 2 240 F, 4 480 F, 6 720 F, 8 960 F of 11 200 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

3° geeft de keuze van 9 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 6 720 F, 13 440 F, 20 160 F, 26 880 F of 33 600 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

4° geeft de keuze van 10 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 16 800 F, 33 600 F, 50 400 F, 67 200 F of 84 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters.

Voor een deelneming aan zes trekkingen :

1° geeft de keuze van 7 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 840 F, 1 680 F, 2 520 F, 3 360 F of 4 200 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

2° geeft de keuze van 8 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 3 360 F, 6 720 F, 10 080 F, 13 440 F of 16 800 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

3° geeft de keuze van 9 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 10 080 F, 20 160 F, 30 240 F, 40 320 F of 50 400 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

4° geeft de keuze van 10 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 25 200 F, 50 400 F, 75 600 F, 100 800 F of 126 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters.

Voor een deelneming aan acht trekkingen :

1° geeft de keuze van 7 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 1 120 F, 2 240 F, 3 360 F, 4 480 F of 5 600 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

2° geeft de keuze van 8 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 4 480 F, 8 960 F, 13 440 F, 17 920 F of 22 400 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

3° geeft de keuze van 9 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 13 440 F, 26 880 F, 40 320 F, 53 760 F of 67 200 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

4° geeft de keuze van 10 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 33 600 F, 67 200 F, 100 800 F, 134 400 F of 168 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters.

Voor een deelneming aan tien trekkingen :

1° geeft de keuze van 7 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 1 400 F, 2 800 F, 4 200 F, 5 600 F of 7 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

2° geeft de keuze van 8 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 5 600 F, 11 200 F, 16 800 F, 22 400 F of 28 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

3° geeft de keuze van 9 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 16 800 F, 33 600 F, 50 400 F, 67 200 F of 84 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

4° geeft de keuze van 10 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 42 000 F, 84 000 F, 126 000 F, 168 000 F of 210 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters.

Voor een deelneming aan twintig trekkingen :

1° geeft de keuze van 7 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 2 800 F, 5 600 F, 8 400 F, 11 200 F of 14 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

2° geeft de keuze van 8 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 11 200 F, 22 400 F, 33 600 F, 44 800 F of 56 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

3° geeft de keuze van 9 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 33 600 F, 67 200 F, 100 800 F, 134 400 F of 168 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

4° geeft de keuze van 10 nummers per rooster aanleiding tot een inzet van respectievelijk 84 000 F, 168 000 F, 252 000 F, 336 000 F of 420 000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters.

De bedragen van deze inzetten zijn vermeld op de achterzijde van de bulletins.

De deelnemer merkt met een kruis in de vorm van « x » het vakje dat hij kiest uit deze bedoeld in lid 3 en dit onder de laatste groep van 2 boven elkaar geplaatste roosters die werden ingevuld. In de roosters plaatst hij een kruis in de vorm van « x » in de vakjes overeenstemmend met de nummers van zijn keuze.

In elk rooster van eenzelfde bulletin moet een gelijk aantal nummers gekozen worden.

Voor elke groep van twee boven elkaar geplaatste roosters bevindt zich een vakje tussen deze roosters. Door een kruis in de vorm van « x » te plaatsen in één of meerdere van deze vakjes, annuleert de deelnemer de voorspellingen die hij uitbracht in elk van de twee roosters waartussen zich dergelijk vakje bevindt.

Bovendien, komt op het bulletin een kader voor met 7 onderscheiden vakjes waarin respectievelijk de getallen 1, 2, 4, 6, 8, 10 of 20 vermeld zijn. Zij stellen de deelnemer in staat te kiezen voor een deelneming aan 1, 2, 4, 6, 8, 10 of 20 trekkingen. De deelnemer drukt zijn keuze uit door het gepaste vakje met een kruis in de vorm van « x » te merken.

Art. 9. En participant au Lotto selon la formule des bulletins du type « simple », on réalise par grille un seul ensemble de 6 numéros qui représente un pronostic.

En participant selon la formule des bulletins des types « multiple » ou « multiplus », on réalise conventionnellement par grille tous les ensembles de 6 numéros pouvant résulter des 7 à 14 numéros considérés. Chacun de ces ensembles de 6 numéros représente un pronostic.

De 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 ou 14 numéros résultent respectivement 7, 28, 84, 210, 462, 924, 1 716 ou 3 003 ensembles de 6 numéros.

La mise pour un pronostic correspond à 10 F.

Art. 10. Toutes les croix en forme de « x » tracées sur les bulletins, y compris celles visées à l'article 21, § 1er, dernier alinéa, doivent se situer à l'intérieur des cases concernées. Elles doivent être tracées au stylo à bille, en noir ou en bleu.

Art. 11. Les bulletins présentés pour enregistrement ne peuvent être ni pliés, ni maculés, ni froissés, ni déchirés.

Les exploitants des centres on-line peuvent, au moyen du terminal et sur indication du participant, redresser les éléments d'un bulletin incorrectement rempli en vue de permettre l'enregistrement des éléments de participation.

Art. 12. La prise de participation peut se réaliser sans recours à un bulletin moyennant la formule appelée « Quick-Pick ».

En optant pour cette formule, le participant choisit un mode de participation en fonction des possibilités de participation offertes par les bulletins. Il renonce toutefois à la faculté de choisir ses numéros et accepte que ceux-ci lui soient attribués, de façon aléatoire, par le système informatique de la Loterie nationale.

CHAPITRE IV. — *Le ticket de jeu*

Art. 13. Après paiement de sa mise, le participant reçoit un ticket de jeu délivré par l'imprimante connectée au terminal.

Ce ticket de jeu mentionne :

- 1° la date et l'heure de la prise de participation;
- 2° la date et le jour du tirage lorsqu'il s'agit d'une participation à un tirage ou les dates et jours des tirages lorsqu'il s'agit d'une participation à 2, 4, 6, 8, 10 ou 20 tirages;
- 3° les numéros de participation enregistrés, présentés selon la formule de participation choisie par le participant;
- 4° la participation ou la non-participation au Joker;
- 5° le numéro destiné à la participation au Joker;
- 6° le montant total de la mise payée, celle du Joker comprise;
- 7° une série de numéros de code, destinés à des fins de contrôle, d'identification et de gestion.

En acceptant le ticket de jeu, le participant reconnaît les éléments de participation y figurant comme étant conformes à sa volonté.

L'annulation d'un ticket de jeu n'est autorisée que par la Loterie nationale selon les modalités qu'elle définit.

Tout ticket de jeu ayant subi une quelconque modification après avoir été délivré est considéré comme nul.

CHAPITRE V. — *Validité de la participation*

Art. 14. La participation n'est effective que si les éléments de participation figurant sur le ticket de jeu ont été, avant le tirage concerné, microfilmés ou retranscrits sur un support informatique par la Loterie nationale. Ce microfilm ou support informatique doivent être scellés par Huissier de justice avant le tirage et font seuls foi en cas de contestation.

A défaut de microfilmage ou de retranscription sur un support informatique dans les conditions visées par le présent article pour quelque raison que ce soit, les mises sont remboursées sur présentation du ticket de jeu.

CHAPITRE VI. — *Les tirages du Lotto*

Art. 15. Le tirage du Lotto est effectué au moyen d'un tambour. Quarante-deux boules, de matière, de volume et de poids identiques et numérotées de 1 à 42, sont introduites dans le tambour. Sept boules sont extraites successivement. Une boule extraite ne peut être remise dans le tambour. Les six premières boules extraites déterminent les numéros gagnants. La septième boule extraite détermine un numéro, appelé « numéro complémentaire ».

Les boules sont mélangées avant chaque extraction.

Art. 9. Bij deelneming aan de Lotto volgens de formule van de bulletins van het « enkelvoudig » type, verwezenlijkt men per rooster één enkel geheel van 6 nummers dat één voorspelling vertegenwoordigt.

Bij deelneming volgens de formule van de bulletins van het « meervoudig » of « multiplus »-type, verwezenlijkt men conventioneel per rooster alle gehele van 6 nummers die kunnen worden afgeleid uit de 7 tot 14 beschouwde nummers. Elk van deze gehele van 6 nummers vertegenwoordigt één voorspelling.

Uit 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 of 14 nummers kunnen respectievelijk 7, 28, 84, 210, 462, 924, 1 716 of 3 003 gehele van 6 nummers worden afgeleid.

De inzet per voorspelling bedraagt 10 F.

Art. 10. Alle op de bulletins aangebrachte kruisen in de vorm van « x », met inbegrip van deze bedoeld in artikel 21, § 1, laatste lid, moeten binnenin de betrokken vakjes worden geplaatst. Ze moeten worden aangebracht in het zwart of het blauw, met een balpuntpen.

Art. 11. De ter registrering aangeboden bulletins mogen noch geplooid, noch beklad, noch verfrommeld, noch gescheurd zijn.

Ten einde de registrering van de deelnemingsgegevens mogelijk te maken, mogen de uitbaters van de on-line-centra, door middel van de terminal en op aanwijzing van de deelnemer, rechtzettingen aanbrengen aan de gegevens van een onjuist ingevuld bulletin.

Art. 12. De deelnemingsverwerving mag gebeuren zonder gebruik te maken van een bulletin en wel door middel van de formule die « Quick-Pick » wordt genoemd.

Als de deelnemer opteert voor die formule, kiest hij een deelnemingswijze in functie van de deelnemingsmogelijkheden geboden door de bulletins. Hij ziet evenwel af van de mogelijkheid om zijn nummers te kiezen en aanvaardt dat ze hem willekeurig door het informatieverwerkingssysteem van de Nationale Loterij worden toegekend.

HOOFDSTUK IV. — *Het deelnemingsticket*

Art. 13. Na betaling van zijn inzet ontvangt de deelnemer een deelnemingsticket afgeleverd door de met de terminal verbonden drukker.

Dat deelnemingsticket vermeldt :

- 1° de datum en het uur van de deelnemingsverwerving;
- 2° de datum en de dag van de trekking als het gaat om een deelneming aan één trekking of de data en de dagen van de trekkingen als het gaat om een deelneming aan 2, 4, 6, 8, 10 of 20 trekkingen;
- 3° de geregistreerde deelnemingsnummers, weergegeven volgens de door de deelnemers gekozen deelnemingsformule;
- 4° de deelneming of de niet-deelneming aan de Joker;
- 5° het nummer bestemd voor de deelneming aan de Joker;
- 6° het totaal bedrag van de betaalde inzet, met inbegrip van de inzet voor de Joker;
- 7° een reeks cijfercodes, bestemd voor controle-, identificatie- en beheersdoeleinden.

Door de aanvaarding van het deelnemingsticket erkent de deelnemer dat de erop voorkomende deelnemingsgegevens overeenstemmen met zijn wensen.

Alleen de Nationale Loterij geeft toestemming tot de annulering van een deelnemingsticket volgens de door haar bepaalde regels.

Elk deelnemingsticket dat na afgifte ervan enige wijziging heeft ondergaan, wordt als ongeldig beschouwd.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid van de deelneming*

Art. 14. De deelneming is pas effectief als de op het deelnemingsticket vermelde deelnemingsgegevens vóór de betreffende trekking werden gemicrofilm of overgeschreven op een informatiedrager door de Nationale Loterij. Die microfilm of informatiedrager moeten vóór de trekking zijn verzegeld door een Gerechtsdeurwaarder en gelden bij betwisting als enig bewijsstuk.

Als er, om welke reden ook, geen microfilm of overschrijving op een informatiedrager is volgens de in dit artikel bedoelde voorwaarden, worden de inzetten terugbetaald op voorlegging van het deelnemingsticket.

HOOFDSTUK VI. — *De trekkingen van de Lotto*

Art. 15. De trekking van de Lotto gebeurt door middel van een trommel. Tweeënveertig ballen uit eenzelfde stof, met eenzelfde volume en gewicht en genummerd van 1 tot 42, worden in de trommel gelegd. Zeven ballen worden er achtereenvolgens uitgehaald. Eens uitgehaald, mag een bal niet in de trommel worden teruggelegd. De eerste zes uitgehaalde ballen bepalen de winnende nummers. De zevende uitgehaalde bal bepaalt een nummer dat « bijkomend nummer » wordt genoemd.

De ballen worden gemengd vóór elke uithaling.

CHAPITRE VII
Détermination des lots du Lotto

Art. 16. Donnent droit à un lot, les ensembles dans lesquels figurent, d'après le résultat du tirage :

- les 6 numéros gagnants;
- 5 numéros gagnants, plus le numéro complémentaire;
- 5 numéros gagnants;
- 4 numéros gagnants;
- 3 numéros gagnants.

Chaque ensemble n'est classé qu'une seule fois et ce à raison du plus grand nombre de numéros gagnants qu'il comporte, nombre auquel s'ajoute le numéro complémentaire lorsqu'il figure dans un ensemble comportant 5 numéros gagnants.

Art. 17. Cinquante p.c. des mises acceptées sont attribués aux lots, d'après les modalités suivantes :

1° le lot attribué à chacun des ensembles qui comportent 3 numéros gagnants est fixé forfaitairement à 50 F; la part attribuée globalement à ces lots correspond donc au produit de la multiplication de 50 F par le nombre d'ensembles comportant 3 numéros gagnants;

2° les autres ensembles gagnants se partagent le solde dans la proportion suivante :

- a) 45 p.c. pour les ensembles comportant les 6 numéros gagnants;
- b) 10 p.c. pour les ensembles comportant 5 numéros gagnants, plus le numéro complémentaire;
- c) 20 p.c. pour les ensembles comportant 5 numéros gagnants;
- d) 25 p.c. pour les ensembles comportant 4 numéros gagnants.

La part globalement attribuée aux ensembles comportant respectivement les 6 numéros gagnants, 5 numéros gagnants plus le numéro complémentaire, 5 numéros gagnants ou 4 numéros gagnants est chaque fois répartie en parts égales entre les ensembles gagnants de même type.

Dans le cadre d'actions promotionnelles, les montants des lots déterminés en application du présent article peuvent bénéficier d'un montant complémentaire. La Loterie nationale détermine et annonce par les moyens jugés utiles la date du ou des tirages concernés ainsi que les modalités d'application liées à ces actions promotionnelles.

Art. 18. Lorsque le tirage du mercredi ne désigne aucun ensemble comportant les 6 numéros gagnants, la part globalement attribuée à ces ensembles est affectée à la part globalement attribuée aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants du prochain tirage du mercredi qui désignera au moins un ensemble gagnant de ce type.

Lorsque le tirage du samedi ne désigne aucun ensemble comportant les 6 numéros gagnants, la part globalement attribuée à ces ensembles est affectée à la part globalement attribuée aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants du prochain tirage du samedi qui désignera au moins un ensemble gagnant de ce type.

Lorsqu'un tirage ne désigne aucun ensemble comportant 5 numéros gagnants plus le numéro complémentaire, la part globalement attribuée à ces ensembles est ajoutée à la part globalement attribuée aux ensembles comportant 5 numéros gagnants de ce tirage.

Lorsqu'un tirage ne désigne aucun ensemble comportant 5 numéros gagnants, la part globalement attribuée à ces ensembles est ajoutée à la part globalement attribuée aux ensembles comportant 4 numéros gagnants de ce tirage.

Lorsqu'un lot attribué à un ensemble déterminé est plus élevé qu'un lot attribué à un ensemble comportant un nombre supérieur de numéros gagnants, les sommes globalement attribuées aux ensembles concernés sont additionnées et le total ainsi obtenu est réparti en parts égales entre les ensembles gagnants concernés, étant entendu que ce principe est également applicable lorsqu'un lot attribué à un ensemble comportant 5 numéros gagnants est supérieur au lot attribué à un ensemble comportant 5 numéros gagnants, plus le numéro complémentaire.

Art. 19. Le montant des lots est arrondi :

- aux 1 000 F inférieurs pour les lots attribués aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants;
- aux 100 F inférieurs pour les lots attribués aux ensembles comportant 5 numéros gagnants plus le numéro complémentaire;
- aux 10 F inférieurs pour les lots attribués aux ensembles comportant 5 numéros gagnants;

HOOFDSTUK VII

Vaststelling van de loten van de Lotto

Art. 16. De gehelen waarin op basis van de trekkingsuitslag :

- de 6 winnende nummers,
- 5 winnende nummers alsmede het bijkomend nummer,
- 5 winnende nummers,
- 4 winnende nummers,
- 3 winnende nummer voorkomen, geven recht op een lot.

Elk geheel wordt slechts éénmaal gerangschikt en dit op basis van het grootst aantal winnende nummers die erin voorkomen. Bij dat aantal wordt het bijkomend nummer gevoegd als het voorkomt in een geheel met 5 winnende nummers.

Art. 17. Vijftig pct. van de aangenomen inzetten worden toegekend aan de loten volgens de regels hieronder :

1° het lot dat toegekend wordt aan elk van de gehelen waarin 3 winnende nummers voorkomen, is forfaitair bepaald op 50 F; het aandeel dat globaal toegekend wordt aan deze loten, stemt bijgevolg overeen met het produkt van de vermenigvuldiging van 50 F met het aantal gehelen waarin 3 winnende nummers voorkomen;

2° het saldo wordt onder de overige winnende gehelen verdeeld naar volgende verhouding :

- a) 45 pct. voor de gehelen waarin de 6 winnende nummers voorkomen;
- b) 10 pct. voor de gehelen waarin 5 winnende nummers alsmede het bijkomend nummer voorkomen;
- c) 20 pct. voor de gehelen waarin 5 winnende nummers voorkomen;
- d) 25 pct. voor de gehelen waarin 4 winnende nummers voorkomen.

Het aandeel, dat globaal toegekend wordt aan de gehelen waarin respectievelijk de 6 winnende nummers, 5 winnende nummers alsmede het bijkomend nummer, 5 winnende nummers of 4 winnende nummers voorkomen, wordt telkens in gelijke delen verdeeld onder de winnende gehelen van hetzelfde type.

In het kader van promotionele acties kunnen de bedragen van de met toepassing van dit artikel bepaalde loten verhoogd worden met een bijkomend bedrag. De datum van de trekking alsook de modaliteiten waaraan de toepassing van deze promotionele acties onderworpen is, worden door de Nationale Loterij bepaald en met de door haar nuttig geachte middelen bekendgemaakt.

Art. 18. Als de trekking op woensdag geen enkel geheel aanwijst waarin de 6 winnende nummers voorkomen, wordt het aandeel dat globaal wordt toegekend aan deze gehelen, overgedragen naar het aandeel dat globaal wordt toegekend aan de gehelen waarin de 6 winnende nummers voorkomen bij de volgende trekking op woensdag die minstens één winnend geheel van dit type aanwijst.

Als de trekking op zaterdag geen enkel geheel aanwijst waarin de 6 winnende nummers voorkomen, wordt het aandeel dat globaal wordt toegekend aan deze gehelen, overgedragen naar het aandeel dat globaal wordt toegekend aan de gehelen waarin de 6 winnende nummers voorkomen bij de volgende trekking op zaterdag die minstens één winnend geheel van dit type aanwijst.

Als een trekking geen enkel geheel aanwijst waarin 5 winnende nummers alsmede het bijkomend nummer voorkomen, wordt het aandeel dat globaal wordt toegekend aan deze gehelen, gevoegd bij het aandeel dat globaal wordt toegekend aan de gehelen waarin 5 winnende nummers van die trekking voorkomen.

Als een trekking geen enkel geheel aanwijst waarin 5 winnende nummers voorkomen, wordt het aandeel dat globaal wordt toegekend aan deze gehelen, gevoegd bij het aandeel dat globaal wordt toegekend aan de gehelen waarin 4 winnende nummers van die trekking voorkomen.

Als een aan een bepaald geheel toegekend lot hoger is dan een lot toegekend aan een geheel waarin een groter aantal winnende nummers voorkomen, worden de bedragen die globaal toegekend worden aan de betrokken gehelen samengeteld en wordt het aldus bekomen totaal in gelijke delen verdeeld onder de betrokken winnende gehelen, met dien verstande dat dit principe ook toegepast wordt als een lot dat toegekend wordt aan een geheel waarin 5 winnende nummers voorkomen, hoger is dan een lot dat toegekend wordt aan een geheel waarin 5 winnende nummers alsmede het bijkomend nummer voorkomen.

Art. 19. Het bedrag van de loten wordt afgerond :

- naar het lagere duizendtal voor de loten die toegekend worden aan de gehelen waarin de 6 winnende nummers voorkomen;
- naar het lagere honderdtal voor de loten die toegekend worden aan de gehelen waarin 5 winnende nummers alsmede het bijkomend nummer voorkomen;
- naar het lagere tiental voor de loten die toegekend worden aan de gehelen waarin 5 winnende nummers voorkomen;

— aux 5 F inférieurs pour les lots attribués aux ensembles comportant 4 numéros gagnants.

Pour l'application de l'article 18, dernier alinéa, l'arrondissement des lots appliqué est celui qui, parmi ceux prévus pour les ensembles concernés, est le plus petit.

CHAPITRE VIII Modalités de participation au Joker

Art. 20. Le Joker donne lieu à une mise de 30 F, 60 F, 120 F, 180 F, 240 F, 300 F ou 600 F pour une participation à respectivement 1, 2, 4, 6, 8, 10 ou 20 tirages.

La participation au Joker est toujours en corrélation avec celle au Lotto et ne devient effective qu'aux conditions déterminées à cet égard pour la participation au Lotto.

Art. 21. § 1er. Les bulletins visés à l'article 5 comportent deux cases, situées dans un cadre spécial, lesquelles sont à utiliser pour exprimer la volonté de participer ou non au Joker. Ces cases sont assorties de la mention « oui » ou « non ». La case du dessus se rapporte à la mention « oui » et celle du dessous à la mention « non ». Entre ces deux cases, est mentionné le montant de 30 F qui correspond à la mise pour une participation à un tirage. Les montants des mises correspondant à une participation à 1, 2, 4, 6, 8, 10 ou 20 tirages sont mentionnés au dos des bulletins.

La volonté de participer ou de ne pas participer s'exprime en marquant d'une croix en forme de « x » respectivement la case se rapportant à la mention « oui » ou celle se rapportant à la mention « non ».

§ 2. Le numéro destiné à la participation au Joker correspond à un numéro de 7 chiffres généré sur la base d'un algorithme par le système informatique de la Loterie nationale.

CHAPITRE IX. — Les tirages du Joker

Art. 22. Le tirage du numéro déterminant les lots du Joker est effectué au moyen d'un tambour dans lequel sont introduites dix boules, de matière, de volume et de poids identiques et numérotées de 0 à 9.

Il est procédé sept fois à l'extraction d'une boule, étant entendu que la boule extraite est chaque fois remplacée dans le tambour avant l'extraction suivante et qu'avant chaque extraction les boules sont mélangées.

Les chiffres figurant sur les boules extraites représentent successivement, dans l'ordre de leur retrait, le chiffre des unités, des dizaines, des centaines, des mille, des dizaines de mille, des centaines de mille et des millions du numéro déterminant les lots du Joker.

CHAPITRE X Détermination des lots du Joker

Art. 23. Les lots du Joker s'élèvent forfaitairement à 8 000 000 F, 800 000 F, 80 000 F, 8 000 F, 800 F et 80 F. Le nombre de lots est indéterminé.

Si le numéro destiné à la participation au Joker correspond au numéro déterminant les lots du Joker, il est octroyé un lot de 8 000 000 F non cumulable avec des lots inférieurs.

Si 2 à 6 chiffres successifs d'un numéro destiné à la participation au Joker correspondent aux chiffres du même ordre décimal du numéro déterminant les lots du Joker, il est octroyé un lot :

1° de 800 000 F, s'il s'agit d'un groupe de 6 chiffres successifs;

2° de 80 000 F, s'il s'agit d'un groupe de 5 chiffres successifs;

3° de 8 000 F, s'il s'agit d'un groupe de 4 chiffres successifs;

4° de 800 F, s'il s'agit d'un groupe de 3 chiffres successifs;

5° de 80 F, s'il s'agit d'un groupe de 2 chiffres successifs,

étant entendu qu'un groupe de chiffres successifs n'est considéré qu'une fois, à concurrence du plus grand nombre de chiffres qu'il comporte.

Les lots obtenus par des groupes différents de 4, 3 ou 2 chiffres successifs sont cumulés.

Dans le cadre d'actions promotionnelles, les montants des lots déterminés en application du présent article peuvent bénéficier d'un montant complémentaire. La Loterie nationale détermine et annonce par les moyens jugés utiles la date du ou des tirages concernés ainsi que les modalités d'application liées à ces actions promotionnelles.

— naar de lagere schijf van 5 F voor de loten die toegekend worden aan de geheelen waarin 4 winnende nummers voorkomen.

Voor de toepassing van artikel 18, laatste lid, wordt de lotenafronding toegepast die de kleinste is van die waarin voor de betrokken geheelen is voorzien.

HOOFDSTUK VIII Regels voor deelneming aan de Joker

Art. 20. De Joker geeft aanleiding tot een inzet van 30 F, 60 F, 120 F, 180 F, 240 F, 300 F of 600 F voor een deelneming aan respectievelijk 1, 2, 4, 6, 8, 10 of 20 trekkingen.

De deelneming aan de Joker gebeurt steeds in samenhang met die aan de Lotto en wordt slechts effectief onder de voorwaarden die te dien opzichte voor de deelneming aan de Lotto zijn bepaald.

Art. 21. § 1. Op de in artikel 5 bedoelde bulletins komen in een speciaal kader twee vakjes voor, die moeten gebruikt worden om de wens te kennen te geven om al dan niet aan de Joker deel te nemen. Bij deze vakjes is de vermelding « ja » of « neen » aangebracht. Het bovenste vakje heeft betrekking op de vermelding « ja » en het onderste op de vermelding « neen ». Tussen deze twee vakjes is het bedrag van 30 F vermeld. Dit bedrag stemt overeen met de inzet voor een deelneming aan één trekking. De bedragen van de inzetten voor een deelneming aan 1, 2, 4, 6, 8, 10 of 20 trekkingen zijn vermeld op de achterzijde van de bulletins.

De wens om deel te nemen of om niet deel te nemen wordt tot uiting gebracht door met een kruis in de vorm van « x » respectievelijk het vakje met de vermelding « ja » of dat met de vermelding « neen » te merken.

§ 2. Het nummer bestemd voor de deelneming aan de Joker komt overeen met een getal van 7 cijfers, dat op basis van een algoritme door het informatieverwerkingssysteem van de Nationale Loterij gegenereerd wordt.

HOOFDSTUK IX. — De trekkingen van de Joker

Art. 22. De trekking van het nummer ter bepaling van de loten van de Joker gebeurt met behulp van een trommel waarin tien ballen uit eenzelfde stof, met eenzelfde volume en gewicht en genummerd van 0 tot 9 worden gelegd.

Er wordt zeven maal een bal uit de trommel gehaald, met dien verstande dat de uitgehaalde bal telkens terug in de trommel wordt gelegd alvorens er een nieuwe bal wordt uitgehaald en dat de ballen voor elke uithaling gemengd worden.

De cijfers voorkomend op de uitgehaalde ballen vertegenwoordigen achtereenvolgens, in volgorde van uithaling, het cijfer van de eenheden, de tientallen, de honderdtallen, de duizendtallen, de tienduizendtallen, de honderdduizendtallen en de miljoenen van het nummer ter bepaling van de loten van de Joker.

HOOFDSTUK X Vaststelling van de loten van de Joker

Art. 23. De loten van de Joker bedragen forfaitair 8 000 000 F, 800 000 F, 80 000 F, 8 000 F, 800 F en 80 F. Het aantal loten is onbepaald.

Als het voor de deelneming aan de Joker bestemde nummer overeenstemt met het nummer ter bepaling van de loten van de Joker, wordt er een niet met lagere loten cumuleerbaar lot van 8 000 000 F toegekend.

Als 2 tot 6 opeenvolgende cijfers van een voor de deelneming aan de Joker bestemd nummer overeenstemmen met de cijfers in dezelfde decimale orde van het nummer ter bepaling van de loten van de Joker, wordt er een lot toegekend :

1° van 800 000 F, als het een groep van 6 opeenvolgende cijfers betreft;

2° van 80 000 F, als het een groep van 5 opeenvolgende cijfers betreft;

3° van 8 000 F, als het een groep van 4 opeenvolgende cijfers betreft;

4° van 800 F, als het een groep van 3 opeenvolgende cijfers betreft;

5° van 80 F, als het een groep van 2 opeenvolgende cijfers betreft,

met dien verstande dat een groep van opeenvolgende cijfers slechts éénmaal beschouwd wordt, naar rata van het grootste aantal cijfers die ze bevat.

De loten behaald door verschillende groepen van 4, 3 of 2 opeenvolgende cijfers worden gecumuleerd.

In het kader van promotionele acties kunnen de bedragen van de met toepassing van dit artikel bepaalde loten verhoogd worden met een bijkomend bedrag. De datum van de trekking(en), alsook de modaliteiten waaraan de toepassing van deze promotionele acties onderworpen is, worden door de Nationale Loterij bepaald en met de door haar nuttig geachte middelen bekendgemaakt.

CHAPITRE XI. — Paiement des lots

Art. 24. Quel que soit leur montant, les lots sont payables contre remise du ticket de jeu gagnant pendant une période de :

- 13 semaines à compter du jour du tirage concerné quand il s'agit d'un tirage du samedi;
- 13 semaines et 3 jours à compter du jour du tirage concerné quand il s'agit d'un tirage du mercredi.

Passé ces délais, les lots sont prescrits et acquis à la Loterie nationale.

Le ticket de jeu gagnant relatif à une participation à plus d'un tirage qui est présenté à l'encaissement avant le dernier des tirages auxquels il participe, est remplacé par un nouveau ticket de jeu utilisable pour le ou les tirages restants.

Art. 25. Le paiement des lots est effectué par les moyens jugés utiles par la Loterie nationale.

Les tickets de jeu relatifs à un gain global de maximum 1 million de francs doivent être présentés à l'encaissement dans un centre on-line au choix du participant.

Les tickets de jeu relatifs à un gain global supérieur à 1 million de francs doivent être présentés à l'encaissement au siège de la Loterie nationale.

Art. 26. Les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire au plus tard, sous peine de déchéance, dans un délai de 13 semaines à compter du jour du tirage concerné quand il s'agit d'un tirage du samedi, ou de 13 semaines et 3 jours à compter du jour du tirage concerné quand il s'agit d'un tirage du mercredi.

Lorsque le gain ne dépasse pas 30 000 F, les réclamations sont à déposer dans un centre on-line contre récépissé.

Lorsque le gain dépasse 30 000 F, les réclamations sont soit à adresser à la Loterie nationale par lettre recommandée, soit à déposer auprès de la Loterie nationale contre récépissé.

Toute réclamation doit être accompagnée du ticket de jeu au dos duquel le participant inscrit ses nom, prénom et adresse.

CHAPITRE XII. — Lots complémentaires en espèces ou en nature

Art. 27. Le Lotto et le Joker peuvent être assortis de lots complémentaires en espèces ou en nature, attribués par la voie du sort.

Notre Ministre des Finances détermine le nombre, le montant ou la nature, la date d'attribution et les modalités d'attribution, de paiement et de prescription des lots complémentaires.

Par dérogation à l'article 33, la Loterie nationale se réserve le droit de diffuser, par les moyens qu'elle juge utiles, l'identité des participants obtenant un lot complémentaire en nature.

CHAPITRE XIII. — Dispositions générales

Art. 28. Les exploitants des centres on-line autres que ceux exploités directement par la Loterie nationale sont des intermédiaires indépendants, dont la responsabilité de la parfaite exécution des opérations leur incombant ne peut nullement être imputée à la Loterie nationale.

Art. 29. Les jours et heures limites des prises de participation en vue d'un tirage peuvent être obtenus dans chaque centre on-line.

Art. 30. § 1er. Les tirages sont effectués publiquement sous la surveillance d'un Huissier de justice et du conseil d'administration de la Loterie nationale et sous la direction du directeur général de la Loterie nationale ou de son délégué.

Le directeur général de la Loterie nationale ou son délégué règle sur place tout incident pouvant survenir à l'occasion des tirages.

§ 2. Le résultat des tirages est diffusé par les moyens jugés utiles par la Loterie nationale.

Art. 31. Les lots attribués en application du présent arrêté sont exempts de tous impôts au profit de l'Etat.

Art. 32. La Loterie nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un ticket de jeu, à savoir celui qui en est le porteur.

En cas de vol, de perte ou de destruction d'un ticket de jeu ou d'une reconnaissance de dépôt établie au porteur, aucune réclamation ou opposition ne sera acceptée.

HOOFDSTUK XI. — Uitbetaling van de loten

Art. 24. Ongeacht hun bedrag zijn de loten betaalbaar tegen afgifte van het winnende deelnemingsticket gedurende een periode van :

- 13 weken ingaande op de datum van de betreffende trekking wanneer het gaat om een trekking op zaterdag;
- 13 weken en 3 dagen ingaande op de datum van de betreffende trekking wanneer het gaat om een trekking op woensdag.

Na afloop van deze termijnen zijn de loten vervallen en verblijven ze aan de Nationale Loterij.

Het deelnemingsticket betreffende een deelneming aan meer dan één trekking dat ter inning wordt aangeboden vóór de laatste trekking waaraan het deelneemt, wordt vervangen door een nieuw deelnemingsticket dat bruikbaar is voor de overblijvende trekking of trekkingen.

Art. 25. De uitbetaling der loten gebeurt op de wijze die de Nationale Loterij nuttig acht.

De deelnemingstickets betreffende een globale winst van maximum 1 miljoen frank, moeten ter inning worden aangeboden in een on-line-centrum naar keuze van de deelnemer.

De deelnemingstickets betreffende een globale winst van meer dan 1 miljoen frank, moeten ter inning worden aangeboden ten zetel van de Nationale Loterij.

Art. 26. De klachten met betrekking tot de uitbetaling der loten moeten, op straffe van nietigheid, ingediend worden binnen een termijn van 13 weken ingaande op de datum van de betrokken trekking wanneer het gaat om een trekking op zaterdag, of binnen een termijn van 13 weken en 3 dagen ingaande op de datum van de betrokken trekking wanneer het gaat om een trekking op woensdag.

Als de winst niet hoger is dan 30 000 F, moeten de klachten tegen ontvangstbewijs in een on-line-centrum ingediend worden.

Als de winst 30 000 F overschrijdt, moeten de klachten hetzij bij aangetekende brief aan de Nationale Loterij worden gericht, hetzij bij de Nationale Loterij worden afgegeven tegen afgiftebewijs.

Bij elke klacht moet het deelnemingsticket gevoegd zijn. Op de achterzijde van het ticket moet de deelnemer zijn naam, voornaam en adres vermelden.

HOOFDSTUK XII. — Bijkomende loten in geld of in natura

Art. 27. Aan de Lotto en de Joker kunnen bijkomende loten in geld of in natura verbonden worden, welke door middel van het lot toegevoegd worden.

Onze Minister van Financiën bepaalt het aantal, het bedrag of de aard, de datum van de toewijzing en de regels van toewijzing, betaling en verval van de bijkomende loten.

In afwijking van artikel 33, behoudt de Nationale Loterij zich het recht voor de identiteit van de deelnemers die een bijkomend lot in natura behalen, bekend te maken met de middelen die zij nuttig acht.

HOOFDSTUK XIII. — Algemene bepalingen

Art. 28. De uitbaters van de on-line-centra, andere dan deze rechtstreeks uitgebaat door de Nationale Loterij, zijn onafhankelijke tussenpersonen; de op deze uitbaters berustende verantwoordelijkheid voor de volmaakte uitvoering der bewerkingen kan in geen geval op de Nationale Loterij afgewenteld worden.

Art. 29. De dag- en uurlimieten die worden in acht genomen voor de deelnemingsverwervingen met het oog op een trekking, zijn verkrijgbaar in elk on-line-centrum.

Art. 30. § 1. De trekkingen geschieden openbaar, onder het toezicht van een Gerechtsdeurwaarder en van de raad van bestuur van de Nationale Loterij en onder de leiding van de directeur-generaal van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde.

De directeur-generaal van de Nationale Loterij of zijn afgevaardigde regelt ter plaatse elk incident dat zich tijdens de trekkingen kan voordoen.

§ 2. De uitslag van de trekkingen wordt verspreid met de middelen die de Nationale Loterij nuttig acht.

Art. 31. De loten toegekend met toepassing van dit besluit zijn vrijgesteld van elke belasting ten bate van de Staat.

Art. 32. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een deelnemingsticket, namelijk hem die er de drager van is.

Bij diefstal, verlies of vernietiging van een deelnemingsticket of van een aan toonder opgesteld bewijs van bewaargeving zal geen enkel bezwaar of beroep aanvaard worden.

En cas de participation en commun, la Loterie nationale n'intervient pas dans les conflits pouvant surgir entre les membres du groupe.

Art. 33. La Loterie nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des participants sauf si ceux-ci y renoncent.

Art. 34. Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

CHAPITRE XIV. — Dispositions finales

Art. 35. L'article 15 de l'arrêté royal du 31 mars 1992 fixant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, est complété par l'alinéa suivant :

« La prise de participation pour cinq semaines ne sera toutefois plus autorisée à partir du tirage Lotto dont la date est fixée au 11 septembre 1993. »

Art. 36. L'arrêté royal du 31 mars 1992 fixant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, modifié par le présent arrêté, est abrogé.

Art. 37. Le présent arrêté entre en vigueur le 4 octobre 1993, à l'exception de l'article 35 qui entre en vigueur le 6 septembre 1993.

Art. 38. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Bij gemeenschappelijke deelneming, komt de Nationale Loterij niet tussen in geschillen die tussen de leden van de groep kunnen ontstaan.

Art. 33. De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet eerbiedigen de anonimiteit van de deelnemers, behalve als de betrokkenen eraan verzaken.

Art. 34. Elke vervalsing gepleegd om een lot te ontvangen, inzonderheid valsheid in geschriften en het gebruik ervan, zal leiden tot een klacht bij het parket.

HOOFDSTUK XIV. — Slotbepalingen

Art. 35. Artikel 15 van het koninklijk besluit van 31 maart 1992 tot bepaling van het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, wordt aangevuld met volgend lid :

« De deelnemingsverwerving voor vijf weken zal nochtans niet meer toegelaten zijn vanaf de trekking van de Lotto waarvan de datum is vastgesteld op 11 september 1993. »

Art. 36. Het bij dit besluit gewijzigd koninklijk besluit van 31 maart 1992 tot bepaling van het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, wordt opgeheven.

Art. 37. Dit besluit treedt in werking op 4 oktober 1993, met uitzondering van artikel 35, dat in werking treedt op 6 september 1993.

Art. 38. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 93 — 2089

6 AOUT 1993. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 mars 1961 relatif à l'approbation de modèle et à l'installation des taximètres

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 1^{er} octobre 1855 sur les poids et mesures, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 1960 relatif aux taximètres, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté ministériel du 21 mars 1961 relatif à l'approbation de modèle et à l'installation des taximètres, tel que modifié par les arrêtés ministériels des 21 décembre 1962 et 21 octobre 1975;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 17, alinéa 2, 2^o, de l'arrêté ministériel du 21 mars 1961 relatif à l'approbation de modèle et à l'installation des taximètres, est remplacé par la disposition suivante :

« 2^o la position « FIN »; dans cette position, l'entraînement sur la base du temps doit être interrompu et l'entraînement sur la base de la distance parcourue doit être enclenché sur le tarif I, comme celui-ci est décrit dans l'article 4 de l'arrêté royal du 2 avril 1975 portant règlement de police relatif à l'exploitation des services de taxis; il doit être impossible de revenir à la position précédente; »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1993. Les taximètres installés antérieurement à cette date devront répondre aux nouvelles prescriptions au plus tard le 1^{er} octobre 1994.

Bruxelles, le 6 août 1993.

M. WATHELET

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 93 — 2089

6 AUGUSTUS 1993. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 maart 1961 betreffende de modelgoedkeuring en de installatie der taxameters

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 1 oktober 1855 betreffende de maten en gewichten, inzonderheid op artikel 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 1960 betreffende de taxameters, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 maart 1961 betreffende de modelgoedkeuring en de installatie der taxameters, zoals gewijzigd door de ministeriële besluiten van 21 december 1962 en 21 oktober 1975;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 17, lid 2, 2^o, van het ministerieel besluit van 21 maart 1961 betreffende de modelgoedkeuring en de installatie der taxameters wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2^o de stand « EINDE »; in deze stand moet de aandrijving op basis van de tijd losgekoppeld zijn en moet de aandrijving op basis van de afgelegde afstand ingeschakeld zijn op het tarief I, zoals dit beschreven is in artikel 4 van het koninklijk besluit van 2 april 1975 houdende politiereglement betreffende de exploitatie van de taxi-dienst; het moet onmogelijk zijn terug te keren tot de vorige stand; »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1993. De taxameters welke voordien zijn geïnstalleerd, moeten uiterlijk op 1 oktober 1994 aan de nieuwe voorschriften voldoen.

Brussel, 6 augustus 1993.

M. WATHELET